



監察院出席第 21 屆伊比利美洲 監察使聯盟年會出國報告

出國期間：中華民國 105 年 11 月 20 日至 12 月 01 日

監察院出席「第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會」

出國報告

目次

壹、前言	1
貳、第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會	2
參、巡察駐外館處	9
一、巡察駐西班牙代表處及會晤僑領	9
二、巡察駐法蘭克福辦事處及會晤僑領	13
肆、會晤政要及參訪	17
一、拜會黑森邦請願委員會	17
二、拜會黑森邦審計院	19
伍、結論及建議	20
一、本院代表團再度參與 FIO 年會，提升與中南美 洲重要監察人士暨政要之友好關係	20
二、本院代表團於會中備受禮遇，圓滿達成任務	21
三、出席 FIO 年會，針對大會主題分享經驗，增進 合作	22
四、邀請友國來訪，深耕國際情誼	22
五、持續出版西文版年報，增進各國尤其是西語系 國家護民官署瞭解本院工作概況與監察績效 ..	222
六、拜會德國黑森邦議會議員、請願委員會及審計 院，有助認識德國監察職權及發展現況，為兩 國合作開展契機	23

七、與僑胞海外相見歡，有助我加速瞭解當地政經情勢	24
八、監察與外交工作推展，共創雙贏	25
九、感謝外交部駐外單位之努力績效，協助本院完成監察外交任務	25
陸、處理意見	26
【附錄 1】第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會議程	27
【附錄 2】本院於 FIO 年會分送之書面資料	30

監察院出席「第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會」

出國報告

壹、前言

為拓展與伊比利美洲地區各國監察使之互動，及增進彼此監察制度交流，本院自 1999 年起，即以觀察員身分出席伊比利美洲監察使聯盟(Federación de Iberoamericana de Ombudsman, 下稱 FIO)年會，至今（2016）年已參與 17 屆，與諸多監察使建立良好情誼。「第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會」(XXI Congreso Anual de la Federación Iberoamericana del Ombudsman) 由西班牙護民官署（Defensor del Pueblo）於該國加納利群島首府聖克魯茲-特內里費(Santa Cruz de Tenerife)舉行。

本屆 FIO 主席 José de Faria Costa (下稱 C 主席)致函邀請本院出席 FIO 年會。本院代表團人選經院長指派，由國際事務小組召集人尹委員祚芊、江委員綺雯參加，並由國際事務小組馮約聘專員羽瑄擔任隨團秘書。

一、出國日期：2016 年 11 月 21 日至 12 月 1 日（12 日）

二、代表團成員：國際事務小組召集人尹委員祚芊、江委員綺雯及隨團秘書馮約聘專員羽瑄。

三、巡察單位：駐西班牙代表處及駐法蘭克福辦事處。

四、拜會單位及人士：德國黑森邦議會議員 Ismail Tipi 及請願委員會事務處主任 Nobert Beck；黑森邦審計院副院長 Reinhard H. Cuny 及公關處處長 Ralf Sieg。

貳、第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會

一、會議日期：2016 年 11 月 22 日至 24 日

二、會議地點：西班牙加納利群島首府特內里費

三、主辦單位：西班牙加納利群島議會

(Diputado del Común, Parlamento de Canarias)

四、與會國家、組織及重要人士：FIO 會員國（包括來自阿根廷、玻利維亞、巴西、哥倫比亞、哥斯大黎加、厄瓜多、薩爾瓦多、西班牙、瓜地馬拉、宏都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿馬、巴拉圭、葡萄牙、波多黎各、安道爾及烏拉圭），及以觀察員身分受邀出席之四國（包含中華民國、東帝汶、莫三比克及塞內加爾），共計約 100 人出席。



尹委員祚芊（右 4）、江委員綺雯（右 3）、僑務諮詢委員陸錦林教授（左 1）及西班牙代表處楊秘書奕俐（右 1）於第 21 屆 FIO 年會開幕式會場與 FIO 秘書長 Jorge Miranda Jacob（左 2）、東帝汶人權暨司法監察公署 Silverio Pinto Baptista（左 3）、宏都拉斯國家人權委員會委員長 Roberto Herrera Cáceres（左 4）及波多黎各公民保護護民官署護民官 Iris Miriam Ruiz Class（中）及其秘書 Arnold A. Troche Piña（右 2）合影。

五、會議紀要



FIO 第五副主席 Jeróninimo Saavedra(左 1)、主席 José de Faria Costa(左 2)、加納利群島自治區副主席 Patricia Hernández(右 2)及西班牙護民官署護民官 Soledad Becerril 共同主持第 21 屆 FIO 大會開幕式。

(一) 會議主題：貧窮、尊嚴與人權 (Pobreza, dignidad y derechos humanos)

(二) 會議重點及決議：

1. 開幕式演說重點摘要

(1) FIO 主席暨葡萄牙護民官 José de Faria Costa 先生:強調促進人權是首要政策，這不僅是個人意志的表達，更是民主制度本身不可缺少的承諾。並重申貧窮議題是不分國界、性別與宗教的，是人類面臨的主要問題之一，如同當代社會中的一個開放性傷口，並警告社會中的赤貧情況危機。重申保護及維護人權與個人尊嚴永遠是該組織的重點核心，並呼

籲各國護民官齊心努力達成目標。

(2) FIO 第五副主席暨西班牙加納利群島自治區議員 Jerónimo Saavedra 先生:感謝 FIO 今年做出在本島舉行年會的決定,指出該島長期以來扮演聯繫歐洲、非洲和拉丁美洲間的重要橋梁。認為伊比利美洲監察使聯盟的所有成員即使在困境當中也應齊心向前邁進,各國護民官應呼籲政府維護及重視人權議題。

(3) 加納利群島自治區副主席 Patricia Hernández 女士:特別強調護民官在弱勢團體扮演的重要角色,特別是受到不公及不平等對待影響甚深的女性及兒童。讚譽該組織能幫助政府推動相關改革。

(4) 西班牙護民官署護民官 Soledad Becerril:貧窮與人權議題有著高度連結,根據 2013 年世界銀行資料顯示,世界上有 3 億 6 千 7 百萬人身處於貧窮線之下(註:「世界銀行」以每日收入低於 1.25 美元為絕對貧窮線),並特別強調貧窮程度與教育的對應關係。新興科技可在此領域中推動新的革命,在偏遠地區中可利用科技,獲得教育資源,沒有比獲得知識更好的投資。西班牙社會學研究院的最新報告指出,貧窮具有傳承性,百分之八十的西班牙貧窮兒童在成人後,易處在社會的邊緣當中。雖說貧窮具傳承性,

但此現象可透過政策來避免和減緩。

2. 墨西哥國家人權委員會主席 Luis Raúl González Pérez 先生：呼籲各國護民官立即訂定消除貧窮的相關行動政策，以及具體承諾，以經驗分享，保持跨機構的合作與交流，勿讓此社會問題阻礙人類福祉的進步，因為極端貧窮和社會排斥，嚴重危害了人類的尊嚴。因此我們要立即採取相應措施，雖然消除貧困是一大挑戰，但為達成此聯合國永續發展目標的第一項「消除各地一切形式的貧窮」，需要我們的團結與合作。
3. 本院代表團於會中先以書面資料分享我國已實施 21 年的全民健康保險情形，以及協助改善幼兒托育系統之相關經驗；再就本院積極維護貧病人民之醫療人權，以及維護幼兒受教權利等案例，與各國代表充分交流，有效提升本院之國際能見度。
4. 國際研討會的主題聚焦於極端貧困、居住安全環境衛生及融合教育三項議題。主講人多係聯合國、西班牙及拉丁美洲監察使研究小組成員，講者就聯合國 2016 全球永續發展目標中之「消除各地一切形式貧窮」、「城市與社區的永續發展」、「確保有教無類、公平及有品質的教育」等議題發表演說。

5. 下屆年會主辦國暫定首選為波多黎各，公民保護護民官署護民官 Iris Miriam Ruiz Class 女士係 FIO 第一副主席，會期中對我方代表表現極為熱絡，並已口頭邀請本院參與明年 FIO 年會。



FIO 主席 José de Faria Costa(中)、第五副主席 Jorónimo Saavedra Acevedo(左)，以及西班牙地方護民官 Francisco Fernández Marugán 主持會議之情形。

(三) 與場內貴賓互動情形：

1. 本院代表團備受主辦單位禮遇，於歡迎晚宴時，在該組織主席 José de Faria Costa 先生盛情邀約之下，2 位委員至主桌與西班牙、阿根廷、波多黎各等國護民官餐敘。C 主席於席間致詞時，特別表示本院代表團係唯一來自亞洲地區國家之觀察員，對委員能參加本屆年會致表歡迎。
2. 會議期間，宏都拉斯國家人權委員會委員長暨 FIO 第二副主席 Roberto Herrera Cáceres 博士(曾為宏國駐歐盟及聯合國大使)，非常感佩我國

多年來實施的全民健康保險制度，對我國分享的經驗充滿興趣，主動提及該國 18 個種子鄉鎮施行的社區公衛整合計畫，尹委員表示，本案對我協助友邦提升人權有正面意義，監察院可協助聯繫相關的單位提供協助，並請駐處轉請駐館主動瞭解該國社區公衛整合計畫之內容。

3. 茶會席間，尹委員及江委員亦與多位護民官互動熱絡，包含第一副主席暨波多黎各護民官 Iris Miriam Ruis Class 女士、薩爾瓦多人權保護檢察官署護民官 Raquel Caballero de Guevara 以及，墨西哥新雷昂州護民官 Sofía Velasco Becerra 女士。委員已口頭邀請波國護民官明年訪臺，另薩國護民官及墨國護民官則贈送 2 本叢書作為交流。



首日 FIO 舉行歡迎晚宴，共百位護民官共襄盛舉，尹委員祚芊與江委員綺雯受 FIO 主席 José de Faria Costa 先生之邀，至主桌與西班牙、阿根廷、波多黎各、宏都拉斯等各國重要護民官餐敘。

代表團與與會人士合影留念



圖(左上) 本院代表團與薩爾瓦多人權檢察官署檢察官 Raquel Caballero de Guevara 女士 (中)

圖(右上) 尹委員與第五副主席暨加納利群島自治區議員 Jeróninimo Saavedra

圖(中左) 本院代表團與會情形

圖(中右) 江委員與第一副主席暨波多黎各市民保護護官署護民官 Iris Miriam Ruiz Class

圖(左下) 尹委員與 FIO 秘書長 Jorge Miranda Jacob

圖(右下) 尹委員與墨西哥新雷昂州護民官合影

參、巡察駐外館處

一、巡察駐西班牙代表處及會晤僑領



尹委員祚芊及江委員綺雯聽取駐西班牙代表處柯代表森耀進行業務簡報，瞭解我國與西班牙各項外交進展。

(一) 巡察日期：2016 年 11 月 25 日

(二) 巡察紀要：

1. 人員編制：現任駐西班牙代表處代表為柯森耀（原任外交部政務次長）。駐處計有 4 個部會派駐人員（外交部、經濟部、文化部及國家安全局），合計 11 名，連同本地雇員 8 名，共計 19 名人員。

2. 代表處業務概況：

(1) 目前雙方持續透過不定期互訪，及定期舉辦經貿對話促進雙邊關係，議題包含「度假打工協定」、「免試換發駕照協定」及多項合作計畫。

- (2) 西國自 2015 年底呈現政治僵局，議員忙於選務，影響駐處業務之推展，代表處仍持續邀請西國官員及國會議員蒞臺訪問，邀請的對象有外交及合作部北美、亞太暨太平洋總司司長、副司長等主管官員及國會參、眾議員聯誼聚會，以深耕國會外交。
- (3) 依據「臺西通航協定」，我國中華航空公司與西班牙籍歐洲航空公司於本(2016)年 3 月以「共用班號」合作方式營運通航。
- (4) 駐處曾邀請我國知名表演團體抵西國表演，並與當地藝文中心合辦臺灣表演藝術節及當代紀錄影片展。明年亦規劃邀請「雲門舞集」等 13 項藝文活動來西國表演，以展現我國軟實力，借以推動文化外交。
- (5) 目前旅西僑胞約有 1,500 人，共計 10 個僑團。第一代旅西僑胞之經濟能力較有限，主要經營中餐館、雜貨業、貿易及旅行社等服務業。第二代僑胞自小在西國成長，多能融入當地社會，從事醫生、律師、教職、金融、電腦、貿易等行業。有關世代傳承、培育年輕僑胞問題，駐處積極鼓勵第二代僑胞為僑社服務，並遴選優秀僑青回臺參與僑務委員會各項活動。
- (6) 巴塞隆納係西國第二大城，亦是國人造訪西國首選城市，針對國人於該市財物常遭失竊乙事，駐處多次進行宣導，並提供訪西須知供參。

此外，該市為馬德里以外我國僑民最多之城市，駐處常需請旅巴塞隆納僑胞於第一時間就近協助辦理緊急急難救助事件。



尹委員祚芊及江委員綺雯與柯代表森耀及駐處同仁合影留念。

3. 委員提示意見：

- (1) 西國近一年因政治僵局、政黨互鬥，以致總理及執政團隊空窗多時，委員關切駐處推動外交工作之困境及因應情形。
- (2) 中華航空及歐洲航空以「共用班號」方式協同營運，委員詢問經營情況，以深入瞭解是否有助兩國關係發展。
- (3) 有關 FIO 大會上第二副主席暨宏都拉斯(下稱宏國)護民官欲借重我國經驗，改善宏國社區衛生，降低婦幼死亡率等相關問題，建議由西班牙代表處與宏國外館聯繫，亦請外交部主動與宏館聯繫，瞭解該國公衛整合計畫，並可

適時給予部分協助，以增進兩國情誼。

- (4) 關切文化部欲取消臺灣書院於法國之聯絡點一事對我在西國的影響，以及中國大陸孔子學院興起對我的衝擊。
- (5) 僑務委員會決定於明年初停辦宏觀報、宏觀電子報及派駐記者，對僑務推動的影響。駐處應保持與僑胞間訊息往來的暢通，或利用社群網站，傳播相關國內外訊息。
- (6) 建議我國故宮博物院與西國普拉多美術館循臺日作法，進行交流辦展，拓展我國文化在國際社會的能見度。
- (7) 國安業務繁重，應儘速補齊缺額，以利國際情報工作推行。
- (8) 江委員順道拜訪西籍貝立明神父，其曾在文藻外語學院教授西班牙文，並任科主任；春風化雨 27 年，桃李滿天下，對臺灣西班牙語文教育貢獻卓著。江委員感謝其在臺灣近半世紀的奉獻，建議適時關懷多位曾在臺灣奉獻多年返鄉終老的西籍神職人員，對其親屬表達感謝之意。

(三) 與僑胞餐敘：

西國僑胞熱切歡迎 2 位委員來訪，首日馬德里華僑學校理事長張淡浪女士設宴款待本院代表團。次日晚間與旅西僑、商界及留學生代表計 14 人餐敘，席間就西國僑情及留學生的生活，熱烈交換意

見。委員致詞感謝僑胞支持駐處推動僑務工作及文化推廣，並帶領第二代僑界認識國內政經情況及中華文化，使西國僑民更加認同臺灣。



左圖：本院代表團與馬德里僑胞餐敘。



右圖：本院代表團與柯代表森耀伉儷、華僑學校理事長張淡浪女士（右二）等人餐敘。

二、巡察駐法蘭克福辦事處及會晤僑領

(一) 巡察日期：2016 年 11 月 28 日

(二) 巡察紀要：



尹委員祚芊及江委員綺雯聽取駐德國法蘭克福辦事處黃處長瑞坤業務簡報，瞭解我國於法蘭克福之各項外交進展。

1. 人員編制：

現任駐法蘭克福辦事處處長為黃瑞坤。除外交部派駐 4 人，另有經濟部 2 人、僑務委員會 1 人及交通部觀光局 1 人，合計 8 人，連同本地雇員共計 17 人。

2. 代表處業務概況：

- (1) 駐處轄區包含德國 16 邦中的 4 邦，人口約有 3,100 萬人(全德約 8,000 萬人)，為德國經濟、學術重鎮，轄區內有國際會展中心、金融業、國際組織等，亦為德國臺商設點最多處。駐處與轄區 4 邦維持穩定聯繫，與各邦政府、邦議會、縣市地方政府及議會、政府間及非政府間國際組織等，維持緊密聯繫。
- (2) 法蘭克福為歐洲最大航空樞紐之一，目前我國中華航空每日均有班機往返臺北-法蘭克福，未來駐處將與德方進行航約修訂，預計客機由每週 7 班增加至 14 班，貨運部分將由每週 3 班增加到 8 班。
- (3) 駐處與邦議會移民融合委員會成員，成立「黑森邦友臺協會」，並定期拜訪邦議員，推薦國內重要政策。
- (4) 駐處長期投書德國重要媒體「法蘭克福廣訊報」，宣傳我國重要的國內政策，提升我在德國能見度。
- (5) 配合國際貿易局辦理「臺灣產業形象廣宣計畫」

推廣臺灣精品，並協助臺灣廠商在當地設立據點，順利進駐德國，開拓歐洲市場。

(6) 法蘭克福為國際展覽大城，駐處協助廠商來德參展、出口拓銷及設立據點。

(7) 借重僑團力量，支持僑界融入當地社會，並辦理各種文化活動，推廣臺灣文化軟實力及增加我國能見度。例如：在僑務促進委員林國臣所經營，連續兩年得到米其林推薦餐廳美名的珊瑚餐廳，辦理臺灣美食之夜，邀請當地政界、金融界及僑界人士參加。

(8) 推動各種專業領域合作，以強化實質外交，如臺德機場合作協議、法官合作協議等。

(9) 因法蘭克福位居歐陸交通要津，國人出入頻繁，需旅外救助之情形眾多。駐處強化與聯邦警察機場分局、市區警察局及機場海關之往來，建構有效的服務機制。駐處同仁隨時待命，協助急難救助，工作內容包含：急難補發護照、急難核發入出國證明書、財務遺失協尋、醫院探視、機場留置等。

3. 委員提示意見：

(1) 政府推動新南向政策後，縮減僑務委員會派駐在歐洲的人力，然而我國在法蘭克福的僑民人數最多，駐處唯一的僑務秘書卻將於明年(2017)轉調至柏林，未來僅有 1 人負責全德國的僑務，委員關心對於僑務推動之影響。

(2)瞭解未來修訂航約後，中華航空與長榮航空於德國的營運情形。

(3)由於臺德兩國司法交流歷史深遠，未來若法蘭克福高級法院院長來臺訪問，建議可安排拜訪本院，與委員交流。

(三) 與僑胞餐敘會談：

在駐處邀請下，僑務諮詢委員高晴宏、僑務委員林國臣、僑務顧問劉淑慧及僑務促進委員王錫文等僑領，與2位委員餐敘交流，並向2位委員說明僑社現況，增進對僑務工作的瞭解。2位委員也在會中代表僑務委員會委員長吳新興頒發新任僑務促進委員聘書給王錫文先生。



尹委員祚芊與江委員綺雯代表僑務委員會頒發聘書給僑務促進委員王錫文（中）。



尹委員祚芊與江委員綺雯與黃處長瑞坤及法蘭克福僑領餐敘。

肆、會晤政要及參訪

一、拜會黑森邦請願委員會



左圖：尹委員祚芊及江委員綺雯在駐法蘭克福辦事處黃處長瑞坤陪同下（左 1），拜會黑森邦議員 Ismail Tipi（右 2）。

右圖：尹委員祚芊及江委員綺雯聽取議會請願委員會事務處主任 Nobert Beck（右 3）簡報。

（一） 拜會日期：2016 年 11 月 27 日

（二） 會晤紀要：

黃處長偕蔡領事陪同本院代表團，赴黑森邦議會請願委員會，與邦議員 Ismail Tipi（下稱 T 議員）及議會請願委員會事務處主任 Nobert Beck（下稱 B 主任）座談交流。

根據德國基本法規定，請願委員會為專責處理民眾請願及申訴案件之常設機構。除聯邦議會在行政部門設有請願服務組外，在全國 16 個邦議會中，也都設有請願委員會。

T 議員及 B 主任簡報黑森邦議會受理人民及團體請願業務，說明請願業務對德國民主運作的重要性，以及該業務面臨之挑戰，例如難

民議題，其中 2015 年有 3 成案件與外國人士人權有關，其中 7 成來自巴爾幹半島的移民或難民。

2 位委員亦介紹我監察制度之特點，德方與會人員認為兩國制度精神與運作情形相似，對於防止行政機關的恣意作為與確保人民對政府的信任，有重要意義。

會後 T 議員(同時亦為該邦友臺協會主席)主動為 2 位委員導覽，詳細介紹黑森邦議會會場之特色，以及開會期間進行法案投票時之政黨交涉情況，並且參觀其辦公室。最後提到，當年葡萄牙人所稱呼的福爾摩莎美麗島，今日已發展傲人的政治經濟及民主成就，期盼未來德國能與這個共享民主人權價值的盟友，發展更深入的夥伴關係。



江委員綺雯及尹委員祚芊與黃處長瑞坤、黑森邦議員 Ismail Tipi 及蔡領事慶樺於議場內合影（由左至右）。

二、拜會黑森邦審計院

(一) 拜會日期:2016 年 11 月 28 日

(二) 會晤紀要

1950 年，德國依據德國基本法設立聯邦審計院，確立了德國現行的國家審計監督制度。聯邦審計院作為憲法機構，是最高聯邦機構之一，獨立於立法、司法和行政機關之外。為有效監督各級政府預算之編列及其執行方式，在各邦另設有邦審計院。



尹委員祚芊及江委員綺雯在駐法蘭克福辦事處黃處長瑞坤（左 1）陪同下，拜會黑森邦審計院副院長 Dr. Rheinhard Cuny（右 2）及公關處處長 Dr. Ralf Sieg（右 1）。

本院代表團與德國黑森邦審計院副院長 Dr. Rheinhard Cuny（下稱 C 副院長）及公關處處長 Dr. Ralf Sieg（下稱 S 處長）會晤，雙方先就兩國審計制度交換意見，C 副院長及 S 處長介紹德國在聯邦制度下的審計監察制度，並

指出目前審計制度配合行政機關進行的改革方向，已由事後監察轉為事前建議和提供資訊，且為因應重要政治議題，亦成立特別任務編組。

德方對我監察制度印象極佳，C 副院長表示，從中獲益，並稱許我國民主制度成熟，隨時歡迎我方再次來訪，因此建議本院所屬審計部未來組團訪德，與各邦及聯邦審計院交流。

伍、結論及建議

本院此行應主辦國葡萄牙護民官署之邀，組團前往西班牙加納利群島首府特內里費參加第 21 屆 FIO 年會，旨在增進本院與伊比利美洲各監察組織之友好情誼，強化區域合作關係及實質交流，擴展我國監察活動之參與空間。

同時巡察我駐西班牙代表處及駐法蘭克福辦事處，除瞭解兩駐外單位業務外，並拜會德國黑森邦請願委員會及審計院，茲將此行所得意見與收穫臚列如下：

一、本院代表團再度參與 FIO 年會，提升與中南美洲重要監察人士暨政要之友好關係

監察院自 1999 年起，每年均受邀以觀察員身分出席 FIO 年會，迄今業出席 17 屆。主辦國中，除宏都拉斯、巴拿馬、巴拉圭外，不乏非邦交國，包括美國自治邦波多黎各、葡萄牙、厄瓜多、阿根廷、秘魯、墨西哥、西班牙、哥倫比亞、哥斯大黎加等國，歷年來皆獲 FIO 大會來函邀請，且於會中各國代表對本院之參與，皆表歡迎。除此之外，本院有計畫邀請伊比利美洲國家護民

官署來臺訪問或簽署合作協定，與中南美洲邦交或非邦交國維持良好關係，顯示藉由監察、人權角度出發，國際社會較容易打破藩籬，開啟交流大門。並且，FIO 會員國涵蓋九成以上西語系國家，不失為開通其他交流領域之管道。

二、本院代表團於會中備受禮遇，圓滿達成任務

本院出席 FIO 年會多年，經驗豐富，然今年主席所屬之葡萄牙護民官署因故無法辦理，委請西班牙加納利群島的 FIO 第五副主席 Jerónimo Saavedra 承辦。在我國與西、葡兩國沒有邦交下，幸賴駐葡萄牙代表處及駐西班牙代表處平日用心經營，獲得 FIO 葡籍主席邀請本院參加大會。

除此之外，本院代表團於歡迎晚宴時在 FIO 主席 José de Faria Costa 先生盛情邀約下，2 位委員至主桌與西班牙、阿根廷、波多黎各等國護民官餐敘，並在致詞時特別表示本院代表團係唯一來自亞洲地區國家之觀察員，並致上最高敬意。

本院參加 FIO 大會期間，受到旅居加納利群島的資深僑務諮詢委員陸錦林教授多方的照顧及協助。他曾任教於該島拉古納大學(Universidad de La Laguna)，為著名的法律教授，專長為西班牙憲法，人脈豐富，且桃李滿門，與主辦地暨 FIO 第五副主席為多年好友。因此本院代表團備受主辦單位禮遇，陸教授亦在會後安排 2 位委員，與極受人民愛的戴加納利群島自治區議會前議長 Antonio Castro Cordobez 共進早餐。

三、出席 FIO 年會，針對大會主題分享經驗，增進合作

本屆會議主題為「貧窮、尊嚴與人權」，本院亦於會中以書面資料分享我國已施行 21 年的全民健康保險，以及協助改善幼兒托育系統之相關經驗(詳附錄 2)，並就監察院積極維護貧病之人民醫療人權及幼兒受教權之案例，與各國代表充分交流。

我國友邦宏都拉斯國家人權委員會委員長 Roberto Herrera Cáceres 博士，在收到我方書面資料後，主動向我代表團提及，該國的 18 個種子鄉鎮施行社區公衛整合計畫，尹委員表示，本案對我協助友邦提升人權有正面意義，監察院可聯繫相關單位給予協助，並請西班牙駐處轉請外交部主動瞭解此社區公衛整合計畫之內容。

廣結善緣，與人為善。本院代表團在會場上，除與各國護民官進行意見交流，也贈送本院建築百年古蹟紀念郵摺予在場出席人員，並適時邀請重要國家之護民官來訪。本院積極參與 FIO 年會，展現對於監察及人權事務的關懷，倍受肯定。

四、邀請友國來訪，深耕國際情誼

因本院自 1999 年以來長期耕耘 FIO，與該組織成員建立深厚情誼，為鞏固友邦情誼，邀請來臺實際瞭解我監察制度，是最有效的方法之一，故於會中即邀約下屆 FIO 主辦國波多黎各公民檢察官 Iris Miriam Ruiz Class 女士來臺訪問，並由外交部駐邁阿密辦事處協助後續事宜，共推實質外交。

五、持續出版西文版年報，增進各國尤其是西語系國家護民

官署瞭解本院工作概況與監察績效

本院自 1995 年起，每年以英文編撰前一年之工作概況及成效。為因應本院每年皆組團參加 FIO 年會，與該地區護民官署交流密切，且西語系國家對於西文宣傳品較能引起閱讀興趣，爰於 2013 年首度出版本院西文版工作概況，並寄送至伊比利美洲各護民官署，強化國際宣傳，並使各國監察機構瞭解本院於保障人權、監督政府之努力。未來將持續配合英文版年報，逐年翻譯出版，並寄送相關機關參閱。

六、拜會德國黑森邦議會議員、請願委員會及審計院，有助認識德國監察職權及發展現況，為兩國合作開展契機

本院代表團在我國駐法蘭克福辦事處黃處長瑞坤協助安排下，與黑森邦土耳其裔議員暨友臺協會主席 Ismail Tipi，以及議會請願委員會事務處主任 Nobert Beck 會晤，其中 T 議員曾率團造訪臺灣，對我國印象十分良好。德國請願委員會與本院職權及精神相似，職責在防止行政機關的恣意作為，以確保人民對政府的信任。

除此之外，本院代表團亦與黑森邦審計院副院長 Dr. Rheinhard Cuny 會晤，瞭解德國在聯邦制度下的審計監察制度，以及該院目前審計制度如何配合行政機關所進行的改革，其方向已由事後監察轉為事前建議及提供資訊。過去我國審計部曾與德國審計院有交流，C 副院長表示，隨時歡迎我方再次來訪，駐處認為透過專業交流方式，與德國審計機關建立關係，除有益於增進我國審

計專業知識與經驗，更可突顯我國成熟之民主分權制度，因此本院建議所屬審計部可組團觀摩德國各邦審計院及聯邦審計院，重建雙方情誼，以增加國際交流。

七、與僑胞海外相見歡，有助我加速瞭解當地政經情勢

本團與旅居西班牙特內里費島、馬德里及德國的僑胞，作近距離接觸，除代表本院予以慰問嘉勉，同時瞭解西、德兩國，及歐洲地區的政經情況。

世界觀光首選勝地的特內里費島上，我國僑民不多，事業經營卻都很成功，他們熱誠無比，不但全程陪同，且有計畫引介該島的觀光發展及基礎設施，真是令人驚艷。

西班牙曾登上世界經濟論壇《全球旅遊與觀光競爭力報告》的冠軍寶座，是世界前三大旅遊國，旅遊業為其三大產業之一，占 GDP 約 10%，特別是此次途經名列歐洲六大機場之一的馬德里巴拉哈斯機場，見識到該機場驚人的旅客運量。

目前西班牙僑領第一代移居者經濟能力較有限，事業規模亦不大，僑胞第二代因自小在西班牙成長，多能融入當地社會，從事醫生、金融、貿易等行業。但近年來大陸移民快速增加，使臺商紛紛轉往他處發展。

德國方面，我國僑胞充分融入當地社會，在各領域皆具有優異的成就。如法蘭克福僑務促進委員林國臣開設的珊珊中餐廳，自 2013 年起，年年榮獲米其林餐廳殊榮，是該地政商名流匯集餐敘之首選，林委員伉儷熱愛祖國，是辦事處拓展外交的好幫手。

八、監察與外交相輔相成，共創雙贏

在為期 12 日的行程中，我國雖與西、德兩國沒有邦交，卻成功地與多名西、德政要會面，實有賴駐西班牙柯代表森耀及駐法蘭克福黃處長瑞坤展現平時的努力績效，居中斡旋，可謂功不可沒。

本次出訪，實為拓展監察交流、協助推動外交，共謀合作與成長。此外，行前江委員利用僑務委員會主辦 105 年僑務委員會議時僑務委員返臺開會之便，邀請西班牙僑務委員劉金枝伉儷來院參訪，院長接待便餐，先行準備 FIO 之行。江委員亦於行前拜訪了西班牙駐臺商務辦事處處長 José Luis Echaniz 及德國在臺協會代表歐博哲(Martin Erberts)，說明本院代表團赴西班牙參加 FIO 年會及拜訪德國兩處機關之行程，同時介紹本院五權分立下的職權，及近年與西、德兩國政府機關間之互動。德國在臺協會副處長海寧(Henning Hansen)特別提及，105 年 8 月德國薩克森邦邦議員曾率團訪問本院，特別讚譽我國對於人民請願、訴願的受理制度。江委員亦邀請 2 位駐臺代表擇日拜訪本院，以深化雙方友誼。

九、感謝外交部駐外單位之努力績效，協助本院完成監察外交任務

本次代表團出訪，特別感謝我國兩駐外館處之協助：

(一) 駐西班牙代表處柯代表森耀及同仁：安排代表團在當地行程、轉機，及與當地重要僑領會晤，瞭解僑情及政經等各項業務發展情形。

(二) 駐法蘭克福辦事處黃處長瑞坤及同仁：安排代

表團在當地行程、轉機，及與當地重要僑領會晤，瞭解僑情及政經等各項業務發展情形。積極促成與黑森邦議員會晤，以及拜會該邦請願委員會及審計院之交流事宜。

陸、處理意見

一、本報告參、巡察暨拜會之一（二）之 3.委員提示意見(1)~(8)，函請外交部參考。

二、本報告參、巡察暨拜會之二（二）之 3.委員提示意見(1)~(3)，函請外交部參考。

綜上，本院此次出席會議，除成功宣揚我國監察制度外，會中與各國監察使互動良好，並與多國監察使及人權機構充分交流意見，使宣揚監察制度、關注國際議題之目的，圓滿達成。

代表團團長：尹委員祚芊

代表團成員：江委員綺雯

隨團秘書：馮約聘專員羽瑄

【附錄 1】

第 21 屆伊比利美洲監察使聯盟年會議程
XXI Asamblea General de la FIO

2016 年 11 月 22 日 - 24 日

地點：Iberostar Grand Hotel Mencey, Santa Cruz de Tenerife

11 月 22 日（星期二）	
08:00	網絡會議參加者報到
08:30	FIO 專門小組會議 1. 移民及人口販運 2. 兒童及青少年 3. 女權維護 4. FIO 傳播者
10:00	休息
10:45	FIO 專門小組會議
13:00	午宴
14:30	1. FIO 專門小組會議 2. 安地斯地區理事會護民官會議
16:00	執委會會議
20:30	晚宴
11 月 23 日（星期三）國際研討會 主題：貧窮、尊嚴與人權	
09:00	【開幕式】 － FIO 執委會 － 西班牙護民官 Soledad Becerril Bustamante 女士 － 加納利群島首長 Fernando Clavijo 先生
開幕 致詞	－ FIO 主席暨葡萄牙護民官 José Francisco de Faria Costa 先生 － 西班牙護民官 Soledad Becerril Bustamante 女士 － 加納利群島議員 Jerónimo Saavedra Acevedo 先生 － 加納利群島自治政府主席 Fernando Clavijo 先生

研討會介紹	FIO 第二副主席暨宏都拉斯人權委員會委員長 Roberto Herrera Cáceres 先生
研討會開始	
主持人	墨西哥薩卡特卡州人權委員會主席 Maria de la Luz Dominguez Campos 女士
09:30	專題演說：極端貧困、飢餓與營養不良 Pablo Martínez Osés 先生 西班牙發展研究小組研究員，曾在中美洲地區持續研究消除貧窮議題超過十年。 問題討論
10:15	專題演說：住宅及基本服務之權利 Olenka Ochoa Berreteaga 女士 聯合國人居署署長任命之三號聯合計畫專家、策劃城市思想家校園計畫。 問題討論
11:00	茶敘
11:15	專題演說：融合教育及取得職業培訓之管道 Gerardo Echeita 先生 教授及研究員，專攻多元教育政策及融合教育領域，曾任聯合國教科文組織、經合作暨發展組織之教育研究與創新中心。
12 : 00	介紹 2016 年 FIO 年度報告 (貧窮、尊嚴與人權)
12: 30	午宴 (加納利群島議員主辦)
14 : 30	綜合座談(一) 聯合國 2030 年永續發展議程目標一：「消除各地一切形式貧窮」之監察制度及人權機構的功能 主持人: Raquel Caballero de Guevara 女士，薩爾瓦多人權保護檢察官署護民官 講者: - Raúl González Pérez 先生，墨西哥人權委員會 - Pablo Martínez Osés 先生，西班牙發展研究小組研究員

	- Iris Miriam Ruiz Class 女士, FIO 第一副主席暨移民及人口販運議題專題小組組長 問題討論
15 : 15	綜合座談(二) 聯合國 2030 年永續發展議程目標 11:「促使城市與人類居住具包容及安全性」之監察制度角色 主持人: Julia Hunger 女士 講者: - Olenka Ochoa Berreteaga 女士, 聯合國人居署專家 - Patricio Benalcázar Alarcón 先生, 厄瓜多護民官 - Julia Hernández Valles 女士, FIO 歐洲區研究女性權利專題小組組長 問題討論
15 : 45	茶敘
16 : 00	綜合座談(三): 打破貧窮循環:提供融合教育、保障平等機會及優質的職業培訓。 主持人:Deborah Duprat 女士, 巴西公民權利聯邦檢察署檢察官 講者: - Néstor Hernandez 先生, 社會包容及打擊貧窮專家 - Analía Colombo 女士, 阿根廷聖菲兒童及青少年護民官 - Gerardo Echeita 先生, 大學教授, 專攻多元教育政策及融合教育 問題討論
16 : 45	閉幕式 - FIO 主席暨葡萄牙護民官 José Francisco de Faria Costa 先生 - 西班牙護民官 Soledad Becerril Bustamante 女士 - 加納利群島議員 Jerónimo Saavedra Acevedo 先生 - 加納利群島議會議長 Carlolina Darias 女士

11 月 24 日（星期四）FIO 大會年會	
08：30 18：00	會務議題討論

【附錄 2】

本院於 FIO 年會分送之書面資料

El Yuan de Control Taiwán también es un organismo de derechos humanos, su función es mantener un gobierno limpio, defender los derechos humanos y vigilar la aplicación de las políticas. En este año, aprovechamos la ocasión para compartirle dos casos acerca de tema de congreso “Pobreza, Dignidad y Derechos Humanos”.

Caso 1: Yuan de Control Defender los derechos a recibir atención médica de los pobres

Iniciado en 1995, el sistema de atención médica universal de Taiwán, conocido como el programa del Seguro Nacional de Salud (NHI, siglas en inglés), ha sido reconocido internacionalmente por proporcionar a los ciudadanos un fácil acceso a servicios médicos de alta calidad. Más del 99 por ciento de la población está inscrita en el sistema, en el que participan cerca del 93 por ciento de los proveedores de atención médica del país.

Las primas básicas, que son compartidas entre el asegurado, las empresas y el Gobierno, se calculan sobre la base del salario mensual y una escala de primas establecida. Quienes sean clasificados como de escasos recursos pueden tener sus primas y copagos subvencionados o incluso que el propio sistema se haga cargo de ello, si fuera necesario. El programa NHI de segunda generación es un componente clave para la recaudación de la prima complementaria del dos por ciento sobre las ganancias de capital y los ingresos no procedentes de las rentas del trabajo, una medida que ha contribuido al fortalecimiento financiero del NHI.

Otro éxito del NHI ha sido la adopción de las últimas tecnologías informáticas. La tarjeta es utilizada por todos los usuarios del sistema y funciona como un enlace entre el paciente y el proveedor de atención médica, permitiendo que este último pueda acceder de manera rápida y segura a los informes médicos más recientes de los usuarios.

Además, el NHI estableció en 2013 el llamado PharmaCloud, una base de datos en la nube, de los registros farmacéuticos de los pacientes, accesible para los profesionales de la salud. Esta iniciativa ha reducido al mínimo la incidencia de la duplicidad de recetas y el exceso de prescripción médica, así como el riesgo de interacciones dañinas de medicamentos.

Alentado por los beneficios de los costes y la eficacia del PharmaCloud, en 2014 el NHI puso en marcha la plataforma Mi Banco de Salud. Se trata de una base de datos que permite a los usuarios el acceso a sus datos médicos completos del último año en menos de diez minutos. Ello incluye registros como los ingresos hospitalarios, gastos médicos, consultas externas y prescripciones. Al tener fácil acceso a los registros personales, se espera que los usuarios sean más conscientes de su propia salud y se responsabilicen de mantener un estilo de vida saludable.

Sin embargo, el Buró del Seguro Nacional de Salud cancelaba de forma directa las tarjetas médicas de las personas que no pagaban mensualmente las primas básicas. En 2010, el Yuan de Control consideró que tal actuación violaba los principios fundamentales de la Constitución, por lo que indicó al Buró del Seguro Nacional de Salud que debía ayudar a las personas desfavorecidas a lograr un subsidio para la prima del seguro y así proteger el derecho del pueblo a acceder a la atención médica.

Caso 2: El Yuan de Control defiende el derecho de los niños a la educación y construye un servicio justo y económico para el cuidado de los niños

Los niños son el futuro de nuestra sociedad y en los últimos años el problema de la baja tasa de natalidad en Taiwán se ha ido agravando, hasta convertirse en una

cuestión de seguridad nacional, atrayendo la atención de las autoridades taiwanesas. Los bajos salarios de los padres y las altas tasas de las guarderías privadas suponen importantes retos para los jóvenes a la hora de tener hijos. Por ello, la Ley de Atención y Educación de la Primera infancia implementada en 2012, estipulaba que el Gobierno debía proporcionar servicios educativos universales, de alta calidad y a precios asequibles acorde con las necesidades de los padres.

Pero en realidad, el servicio de educación y atención a los niños ofrecido por el Ministerio de Educación era gravemente insuficiente, y existía una gran diferencia entre la proporción de guarderías públicas y privadas, siendo de 2,8 frente a 7,2. Un 90% de los niños menores de tres años entraban en centros privados, lo cual además de afectar a las oportunidades de educación de los niños de las familias más desfavorecidas, hacía que las parejas jóvenes de bajos ingresos no estuvieran dispuestas a tener hijos.

De acuerdo con los datos del Ministerio de Educación, los jardines de infancia públicos aceptaban mayormente a niños de 5 años de edad, siendo menos las plazas para niños más pequeños. Después de que el Yuan de Control propusiera una acción correctiva, el Ministerio de Educación fortaleció su papel de supervisor a las autoridades locales, y actualmente, la proporción de guarderías públicas y privadas ha ascendido hasta 3,6 frente a 6,4, y las nuevas guarderías públicas aceptan a niños menores de 4 años y algunas de ellas de 2 a 3 años.

Por otro lado, los horarios de la guardería son un factor importante para elegir entre un centro u otro ya que deben ser flexibles y adaptarse a las necesidades de la familia. Según la investigación realizada por el Yuan de Control, el 70% de las guarderías cerraba a las cuatro de la tarde, y no abría en vacaciones tanto de verano como de invierno, con lo que no era posible satisfacer las necesidades básicas de la sociedad. Después del seguimiento de la solicitud de mejora a la autoridad competente, se logró que más del 60% de las guarderías ofreciera servicios en las vacaciones de verano e invierno.

【中文翻譯】

案例 1: 監察院排除欠繳保費鎖卡困境，維護貧病人民醫療人權

自 1995 年「全民健康保險」開辦後，提供人民方便及高品質的醫療服務系統，獲得國際間的高度肯定。據統計，目前有超過 99% 的國民納保，約 93% 的醫療院所參與特約。

保費由薪資按費率計算，由被保人、雇主、政府分攤，弱勢族群保費及部分負擔則由政府補助或減免。二代健保中，增加投資所得及非薪資收入課徵 2% 的補充費率新制，以強化健保的財政情況。

臺灣健保採用最新資訊科技，健保卡在演患者與醫護人員中扮演連結角色，提供即時的醫療協助及患者近期的就醫紀錄。

2013 年健保署雲端藥歷系統上線，患者用藥紀錄上傳至不對外開放的雲端系統，僅供醫事人員使用，有效減低重複用藥或處方箋浮濫現象。

2014 年實施的健康存摺，被保人可在 10 分鐘內查詢過去 1 年的門診、住院、用藥、費用等紀錄，增加民眾自我照護的責任，延緩使用醫療資源。

然而，積欠健保費的民眾，健保局不問欠費理由逕鎖卡。2010 年，該措施遭監察院糾正，認為該作法顯然和憲法精神不符，健保局應積極協助欠費的經濟弱勢民眾，適時獲得健保費補及獲得醫療協助之權利。

案例 2: 監察院重視幼兒托育及照顧問題

兒童是國家未來的主人翁，近年來臺灣少子女化的情況日益嚴重，甚至到了國安議題層級，引起政府部門高度重視。但國內就業環境普遍低薪，私立幼兒園費用又高居不下，對年輕人生育子女產生極大的挑戰。因此民國 101 年施行的幼兒教育及照顧法，便揭示政府應提供優質、普及、平價及近便且符合家長就業需求的教保服務。

但事實上，教育部對於平價教保服務的供給卻是嚴重不足，導致公、私立幼兒園收托比例呈現 2.8:7.2 的懸殊差距，未滿 3 歲幼兒進入私

幼比率甚至高達 9 成，除了影響弱勢家庭幼兒接受教育及照顧的機會，收入不高的年輕父母更不敢生育子女。

據教育部統計，公立幼兒園的收托名額大都集中在 5 歲，年齡愈小名額愈少，經監察院提出糾正後，教育部已加強督導各地方政府，目前國內公私立幼兒園比例除已提升至 3.6:6.4 外，新設立的非營利幼兒園，均招收 4 歲以下幼兒，部分還設置有 2 歲專班，專供 2 歲至未滿 3 歲幼兒就讀。

另根據監察院調查，將近 7 成公立幼兒園平日僅收托至下午 4 時，近 7 成者於寒暑假期間未收托，與社會實際需求現況嚴重脫節，經持續追蹤要求主管機關改善後，現在提供寒暑假提供收托園數，均已超過 6 成。